

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 483

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix d'un seul numéro 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren vom 1. Januar bis 30. September 1905/1904. — Importation et exportation des principales marchandises du 1^{er} janvier à fin septembre 1905/1904.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1905. 8. Dezember. Die Firma Adolf Zumbühl-Christen, Spezeri- und Merceriwaren, in Höngg (S. H. A. B. Nr. 363 vom 26. Oktober 1901, pag. 1449) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. Dezember. Inhaberin der Firma M. Zumbühl-Christen in Höngg ist Frau Maria Zumbühl geb. Christen, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Höngg. Spezeri- und Merceriwaren. Dorfstrasse.

8. Dezember. Die Firma Hrch. Pohli's Erben, Spezeri- und Manufakturwaren, in Wangen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. April 1901, pag. 529) — Gesellschafter: Witwe Verena Louise Pohli geb. Gehring, Jakob Robert Pohli und August Pohli — ist infolge Hinschiedes der erstgenannten Gesellschafterin und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

8. Dezember. Die Firma A. R. Gubler in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 369 vom 16. September 1905, pag. 1473) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Wallisellen verlegt, woselbst die Firmainhaberin und der Prokurist ebenfalls wohnen.

8. Dezember. Inhaber der Firma J. E. Wolfensberger in Zürich II ist Johann Edwin Wolfensberger, von Wetzikon, in Zürich I. Graphische Anstalt. Dianastrasse 9.

9. Dezember. Die Firma Ulrich Schneebeli. Müller in Uessikon-Maur (S. H. A. B. Nr. 82 vom 5. Juni 1883, pag. 654) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

9. Dezember. Sparkassa-Gesellschaft Wädenswil in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 344 vom 5. September 1903, pag. 1374) — Genossenschaft —. Louis Diezinger und Emil Gessner-Heusser sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stelle wurden gewählt: Heinrich Rusterholz-Weber, als Vizepräsident, und Jakob Isler, Sekundarlehrer, als Beisitzer, beide von und in Wädenswil. Geschäftslokal: Roblaubenweg.

9. Dezember. Inhaber der Firma Ed. Walch in Zürich V ist Edouard Walch, von Bettmänn (Tirol), in Zürich V. Baugeschäft. Dufourstrasse.

9. Dezember. Die Firma Jakob Sidler, Bergwerk und Zementfabrikation, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 17. Februar 1885, pag. 121) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Hinschiedes des Inhabers erloschen.

9. Dezember. Inhaber der Firma Robert Furtwaengler in Zürich IV ist Robert Furtwaengler, von Pforzheim, in Zürich IV. Agenturen und Vertretungen. Ottikerstrasse 3.

Glarus — Glaris — Glarona

1905. 9. Dezember. Witwe Salome Elmer-Blumer und Sohn Jakob Elmer, beide von und in Elm, haben unter der Firma Witwe Elmer & Sohn in Elm eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1905 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Prokura an Frau Katharina Elmer-Rhyner, von und in Elm. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen.

1905. 9. Dezember. Die Firma «Angel & Louis Olchanski» in Paris (Kollektivgesellschaft zwischen Angel Olchanski, Kaufmann, und Louis Olchanski, Kaufmann, beide wohnhaft in Paris, woselbst der Gesellschaftsvertrag deponiert wurde), hat unterm 1. November 1905 in Schönenwerd eine Zweigniederlassung unter der Firma Angel & Louis Olchanski Schönenwerd errichtet. Natur des Geschäftes: Engros-Handel mit Leder- und Industrie-Abfällen. Geschäftslokal: Schönenwerd.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1905. 7. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma S. J. Bloch Söhne in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 5. Juni 1893, pag. 531) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

7. Dezember. Inhaber der Firma Simon Bloch in Basel ist Simon Bloch, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Handel und Fabrikation in Hemden und Weisswaren. Geschäftslokal: Falknerstrasse 1.

7. Dezember. Die Firma R. Irmiger in Basel (S. H. A. B. Nr. 460 vom 6. Dezember 1904, pag. 1837/38) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

8. Dezember. Die Firma Fritz Nussbaumer in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 25. April 1902, pag. 649) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Dezember. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Zwischenhart schweizerische Aktiengesellschaft für Auswanderung in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 17. Januar 1905, pag. 82) ist die an Anton Graf erteilte Kollektivprokura erloschen. Die Firma erteilt an den andern bisherigen Kollektivprokuratörer Samuel Im Obersteg, von Boltigen (Bern), wohnhaft in Basel, nunmehr Einzelprokura.

9. Dezember. Andreas Völker und Theodor Völker, beide von und in Basel, haben unter der Firma Gebr. Völker in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. Dezember 1905 beginnt. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Möbeln und Bettwaren. Geschäftslokal: Sattelgasse 11.

9. Dezember. Inhaber der Firma Karl Menton in Riehen ist Karl Friedrich Menton, von Theningen (Baden), wohnhaft in Riehen. Natur des Geschäftes: Zimmergeschäft. Geschäftslokal: Obere Schmidgasse 14 in Riehen.

9. Dezember. Inhaber der Firma Hunziger-Kessler in Basel ist Hans Hunziger-Kessler, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Teigwaren und Handel in Mehl und Gries. Geschäftslokal: Amerbachstrasse 41.

Tessin — Tessin — Tisino

Ufficio di Bellinzona.

1905. 7. dicembre. La ditta Luigi Baellieri, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 7 febbraio 1883, n° 15, pag. 112), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

7. dicembre. La ditta Ant° Bordini, successore di M. A. Capponi, in Prato-Carasso, Bellinzona (F. u. s. di c. del 19 aprile 1897, n° 110, pag. 451), viene cancellata ad istanza del titolare per trasferimento del commercio a Maroggia (distretto di Lugano).

Ufficio di Locarno.

9. dicembre. La ditta Innocente Baccocchi, Albergo della Posta e Ristorante Svizzero, in Locarno (F. u. s. di c. del 27 aprile 1904, n° 154, pag. 614, e 12 novembre 1901, n° 379, pag. 1513), è cancellata dietro istanza del titolare, a motivo di cessione del commercio pel quale fu iscritta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1905. 8. décembre. La Société de Fromagerie de Moiry, à Moiry (F. o. s. du c. des 18 mai 1883, page 578, et 23 novembre 1904, page 1769), a dans son assemblée générale du 24 novembre 1905, renouvelé son comité comme suit: président: Constant Chanson; caissier: Louis de Louis Chanson; membres: Jules Chanson, Louis-Constant Chanson et Auguste Cugny; secrétaire: Albert Berger; tous à Moiry.

8. décembre. La raison William Chenuz, à Montricher (F. o. s. du c. du 28 avril 1883, page 494), est radiée ensuite de décès du titulaire et de faillite de sa succession.

Bureau de Vevey.

8. décembre. La maison Sophie Pilivet-Mayor, à Vernex-Montreux (F. o. s. du c. du 10 mars 1896, n° 143, page 592), a cessé d'exister. Cette raison est radiée.

8. décembre. La maison D. Doret, à l'Arabie, précédemment commune de Corsier, actuellement commune de Vevey (F. o. s. du c. du 5 mars 1883, n° 31, page 235), a cessé d'exister ensuite du décès de son chef. La procuration conférée à Louis Rossier, allié Richard, est éteinte. Cette raison est radiée.

8. décembre. La maison Charles Schaffroth, à Montreux (Les Planches) (F. o. s. du c. du 9 novembre 1900, n° 368, page 1476), fait inscrire qu'elle exploite actuellement son établissement sous l'enseigne de «Café-Restaurant de la Banque et du Globe». Etablissement et bureau: à Montreux (Les Planches), Rue de l'Eglise catholique n° 3.

8. décembre. Le chef de la maison L. Jeanrichard, à Clarens (Le Châtelard), est Lina, née Faucherre, veuve de Jules Jeanrichard, de la Sagne, (Neuchâtel), domiciliée à Clarens. Genre de commerce: Horlogerie, bijouterie, lunetterie; machines à coudre. Magasin et bureau: à Clarens (Le Châtelard), Rue du Lac n° 34. Cette maison a repris la suite du commerce de la maison «J. Jeanrichard».

8. décembre. La maison J. Jeanrichard, à Clarens (Le Châtelard) (F. o. s. du c. du 27 octobre 1899, n° 336, page 1353), a cessé d'exister ensuite du décès de son chef. Cette raison est radiée.

8. décembre. La maison F. Voegel Luzerner Postkarten Centrale, à Lucerne (F. o. s. du c. du 25 novembre 1898, n° 323, page 1342, et du 13 juin 1902, n° 227, page 905), a établi une succursale à Montreux, commune du Châtelard, sous la raison F. Voegel, succursale de Montreux. Genre de commerce: Edition de cartes postales suisses. Magasin et bureau: à Montreux (Le Châtelard), Grand'rue, maison de l'Hôtel du Parc.

8. décembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

D. Rouge, à Clarens, Le Châtelard (F. o. s. du c. du 5 septembre 1895, n° 222, page 927), décès du titulaire;

P. Moor, à Montreux (F. o. s. du c. du 31 mai 1902, n° 209, page 833), départ du titulaire.

9. décembre. Le chef de la maison V^{re} Aubert-Cornut, à Glion (Les Planches), est Marie-Louise, veuve de Pierre-François-Louis Aubert, des Planches, domiciliée à Glion (Les Planches). Genre de commerce: Exploitation du café-restaurant Aubert-Cornut à Glion.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

vom 1. Januar bis 30. September 1905/1904.

Importation et exportation des principales marchandises
du 1^{er} janvier à fin septembre 1905/1904.Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervor-
gehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.Observations. 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractère
gras. 2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Nr.	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Chemikalien und Farbstoffe								
26	Gummi	2,897	208,467	1,426	—	—	—	Espèces chimiques et couleurs
28	Bohe Harze, Colophonium, Pech	18,884	418,469	20,653	368	10,762	113	Gomme
86	Chlorkalk	12,888	142,799	11,233	8,969	44,412	11,947	Résines brutes, colophane, poix
40-a	Schwefelsäure und Vitriolöl	85,796	600,572	76,026	2,142	25,915	1,469	Chlorure de chaux
46-a	Anilin	4,370	420,096	3,624	59	5,627	574	Acide sulfurique et huile de vitriol
56	Oelsäure	6,172	327,116	4,490	353	19,765	260	Aniline
76	Kartoffelmehl	16,764	478,280	12,464	20	543	22	Oléine
76-a	Stärke aller Art, in Engrosverpackung	10,723	394,499	10,529	1,128	61,896	142	Fécule de pommes de terre
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur viertel- jährlich publiziert)	60,441	1,728,613	53,127	9	501	4	Amidon de tout genre, emballé en gros
91	Farbhölzer in Blöcken	4,705	89,395	5,999	—	—	—	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzen etc.: roh	17,765	603,555	15,669	121	746	85	Bois de teinture, en bûches
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,609	289,620	1,247	—	—	13	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
98	Andere Farbstoffextrakte	2,341	198,985	2,773	8,522	274,844	3,416	Alizarine artificielle, sèche ou en pâte
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	2,845	1,066,576	3,048	58,887	14,525,644	31,263	Autres extraits de matières colorantes
104	Nicht genannte bunte Farben	1,603	176,330	1,451	35	7,786	18	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
Glas								
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	28,493	625,988	25,720	—	—	—	Verre
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	15,486	666,982	15,240	309	55,234	301	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	4,832	692,992	4,476	53	68,169	79	Verrerie, non polie, de verre incolore
Holz								
123	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	570,481	1,272,173	529,443	155,006	317,186	189,456	Bois
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	472,635	1,072,681	456,471	5,898	11,298	11,409	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
132	Holzkohlen	72,766	602,592	70,186	7,860	68,524	8,083	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	165,207	989,590	134,022	54,790	403,491	61,315	Charbon de bois
134	— Nadelholz	334,511	1,896,465	298,032	160,812	639,650	214,071	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
187	Faschholz, roh	22,495	453,898	21,659	19	391	13	— d'essences résineuses
188	Andere Eichenholz, gesägt etc.	182,464	3,010,656	135,614	560	8,429	861	Bois pour douves, brut
189	Bretter etc., von anderem Laubholz	59,097	680,924	63,742	9,430	103,572	16,024	Autres bois de chêne, sciés, etc.
140	— von Nadelholz	746,953	6,744,986	650,048	36,629	358,524	42,993	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	3,358	204,052	3,369	625	53,432	766	Ouvrages de charbon, de charpentier, outils, etc.
160	Möbel etc., roh	5,871	657,552	5,249	2,646	323,478	2,218	bruts, sans ferrures
163	Möbel etc., poliert	3,075	719,550	2,495	460	116,289	475	Meubles, etc., bruts
164	Möbel etc., geschnitten, gepolstert, etc.	2,393	973,685	2,089	822	110,744	292	Meubles, etc., polis
168	Andere Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	1,015	294,850	856	39	18,777	44	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
167	— geschnitten	41	15,326	37	549	506,852	555	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
179	Bürstenbinderwaren, grobe	645	169,450	552	266	101,428	249	— sculptés
180	Bürstenbinderwaren, feine	338	310,400	312	23	13,955	15	Brosserie grossière
Landwirtschaftliche Erzeugnisse								
183	Gras- und Kleesaat	4,551	600,111	6,886	—	—	—	Produits agricoles
184	Heu	216,937	1,225,694	172,626	40,129	406,708	29,694	Semences de graminées et grains de trèfle
185	Laub, Schilf, Stroh	352,636	1,615,073	342,688	2,894	18,007	2,289	Foin
Leder								
190	Sohlenleder	11,278	3,507,453	8,672	930	347,354	983	Cuir
191	Zug- und Riemenleder, Kallleder	1,666	1,044,582	1,697	542	457,517	949	Cuir pour harnais et conroies; cuir de veau
192	Andere Leder	18,774	11,020,338	16,285	152	131,070	192	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	2,749	3,309,796	2,357	8,055	4,388,380	2,784	Chaussures en cuir, fines
Litterarische, wissenschaftliche und Kunstgegenstände								
206	Bücher, gedruckte etc.	18,885	8,890,120	17,183	7,130	2,764,241	6,215	Objets de littérature, de science et d'art
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	2,424	696,804	2,146	201	73,973	223	Livres imprimés, etc.
218	Instrumente u. Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	504	877,687	520	817	1,029,590	274	Pianos, droits et à queue, harmoniums
215	Elektrische Apparate	5,884	2,597,303	5,989	4,235	1,954,587	2,121	Instrument et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
216	Chirurgische Verbandsmittel etc.	345	658,592	301	283	180,977	258	Appareils électriques
Uhren								
226	Gewichtuhren	257	169,926	197	142	136,901	85	Horloges et montres
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	862	273,439	833	31	14,429	17	Horloges à poids
228	Andere Federtriebuhren	116	136,383	124	69	89,522	41	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
239	Musikwerke	44	55,904	39	1,868	975,845	1,590	Autres pendules à ressort
Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.								
280	— Silber	5,943	26,446	6,151	3,113,119	20,808,384	3,589,969	Pièces à musique
281	— Gold	5,643	5,658	5,577	1,986,753	28,648,028	1,902,853	Montres en boîte de nickel, etc.
282	—	1,585	121,908	1,636	597,232	31,716,126	592,607	Montres en boîte d'argent
Maschinen								
240	Dynamo-elektrische Maschinen	1,597	303,430	2,414	32,758	8,018,516	31,245	Machines
243	Müllereimaschinen	1,484	232,600	1,206	43,051	4,333,499	37,494	Machines dynamo-électriques
244	Nähmaschinen	10,302	2,008,690	7,496	902	375,240	1,058	Machines pour la menuiserie
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	6,510	761,670	5,825	13,184	1,996,868	13,615	Machines à condre
246	Stückmaschinen	2,686	301,258	3,181	15,644	1,736,676	6,557	Machines pour la filature et le retordage
247	Strick- und Wirkmaschinen	476	213,750	259	1,001	604,155	970	Machines à broder
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,160	190,927	2,329	34,635	8,176,080	36,730	Machines pour la bonneterie, etc.
249	Werkzeugmaschinen	16,403	1,764,800	13,745	8,105	591,664	3,816	Métiers à tisser et machines pour le tissage
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	66,972	9,633,892	69,249	105,520	17,581,468	106,695	Machines-outils
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	56,726	9,697,190	54,126	5,845	348,712	4,621	Autres machines et pièces détachées de machines
253	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	14,402	2,304,320	9,758	1,924	195,397	1,274	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
Metalle								
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	80,993	960,783	34,665	958	25,742	1,442	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
273	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	11,787	411,545	10,992	354	19,613	277	Métaux
278	Roheisen in Massen; Rohstahl; Altsisen etc.	718,437	6,114,824	760,300	127,177	1,170,763	146,365	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
279	Schienen, Stabstabeisen, Blech: grobe Dimensionen	1,041,521	14,779,226	986,003	2,673	56,145	2,117	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
280	Schienen, Stabstabeisen etc.: feine Dimensionen	210,088	4,832,024	181,174	3,355	129,942	2,780	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	58,145	1,170,459	49,005	5,547	272,234	4,682	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
287	Eisengusswaren, andere	37,072	1,818,192	30,421	8,263	710,545	6,979	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	62,807	2,176,176	37,734	4,203	336,560	4,246	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
291	— gemeine roh, abgedreht, gefellt, geteert, etc.	40,564	3,744,868	33,163	4,980	988,797	4,560	Ouvrages en fonte de fer, autres
292	— abgeschliffen, voranirt, voranirt	35,900	4,000,200	29,053	4,977	1,769,550	4,810	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc. adoucis, étamés, zingués

Schlüssel- Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Période des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Période des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
M	Metalle (Fortsetzung)							Métaux (suite)
293	Waren aus Schmiedeeisen, feine: poliert, bemalt etc.	3,991	1,517,030	8,031	876	889,089	829	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— emailliert	2,413	608,076	2,026	8,198	680,502	3,258	— émaillés
301	Kupfer, rein oder legiert, in Barren, Blöcken etc.	10,110	1,708,590	11,311	9,411	1,069,901	9,278	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legiert, gehämmert, gewalzt etc.	41,108	7,810,140	41,988	1,028	216,799	825	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
306	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgieserwaren	4,612	1,989,160	8,892	958	911,858	704	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legiert, gewalzt, gezogen etc.	2,119	958,550	1,873	7	2,992	4	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	16,448	1,031,010	15,950	53	4,078	65	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	10,202	3,264,840	10,435	103	27,979	54	Étain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
319	Gold, unbearbeitet	6,183	21,348,716	5,114	1,504	5,174,810	1,885	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	5,990	18,568,250	9,162	0,483	20,096,914	6,675	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	61,190	5,559,906	54,821	18,415	1,845,860	11,429	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	124,607	24,901,652	184,123	29,412	5,832,881	48,118	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	1,430	325,159	1,456	832	1,886,909	785	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	12,884	6,116,702	10,422	2,752	6,028,885	2,843	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	Matières minérales
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	670	117,920	631	24,892	216,089	24,925	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	80,577	61,460	24,926	157,971	808,100	184,016	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	173,581	520,593	175,480	1,441	12,951	1,330	Ciment romain
351	Portland-Cement	67,880	311,340	61,745	24,471	108,926	21,744	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	11,194,021	34,265,199	12,088,221	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	14,974	85,932	22,069	—	—	—	Lignite
361	Coaks	1,386,994	4,854,479	1,138,391	21,007	63,840	12,844	Coke
362	Briketts	2,930,946	8,058,451	2,651,003	2,757	16,931	2,595	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	22,217	169,071	15,822	219,185	901,250	199,687	Asphalte et bitume
365	Petroleum und Petroleumdestillate	430,090	5,612,674	444,949	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	57,812	1,138,696	61,118	924	43,298	420	Autres huiles minérales ou de goudron
	Nahrungs- und Genussmittel							Comestibles, boissons, tabacs
367	Schweineschmalz	11,554	1,102,252	11,985	66	8,108	56	Saindoux
368	Butter, frisch	22,893	5,587,112	22,323	167	49,583	382	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	12,686	1,247,094	13,205	167	24,172	145	Beurre fondue, salé; beurre de margarine, etc.
370	Kakaobohnen und -Schalen	37,150	5,428,900	52,736	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolade	169	86,570	144	52,688	20,788,781	44,988	Chocolat
373	Eier	85,871	10,366,191	84,115	422	51,023	412	Oeufs
374	Eis	86,157	86,157	70,568	88,618	55,922	52,369	Glace
378	Zuckerbäckwaren	1,512	293,328	1,807	4,087	1,115,142	3,558	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	41,072	6,530,448	40,845	6,110	1,581,699	5,797	Viande de boucherie, fraîche
386	Geflügel, lebendes	5,753	981,986	6,118	101	20,788	119	Volailles vivantes
386	Geflügel, getötetes	24,179	5,222,684	22,206	188	57,415	274	Volailles mortes
387	Wildpret	3,258	436,572	3,080	64	21,819	77	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	7,468	1,949,148	6,658	191	53,112	159	Charcuterie
390	Obst, frisches	107,370	3,386,450	93,088	48,618	819,010	90,956	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	11,276	479,794	11,894	2,119	161,818	2,964	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	1,429	42,870	1,034	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	42,875	858,786	46,622	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	181,667	1,321,908	210,878	6,755	49,621	6,361	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	2,469,349	188,921	6,878	149,186	3,902	3,902	Légumes frais
404	Weizen	2,859,408	56,044,897	3,046,925	883	17,840	1,229	Froment
406	Hafer	854,778	18,693,544	776,647	1,000	17,507	524	Avoine
407	Gerste	84,257	1,370,019	75,292	186	2,472	78	Orge
409	Mais	892,134	6,089,841	466,904	891	6,106	273	Mais
413	Reis in Hülsen	77,419	1,450,832	61,776	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	39,983	1,396,259	82,380	2,925	100,156	5,901	Riz en grains décortiqués
415	Grünke, Gries, Grütze etc.	162,626	4,028,246	169,588	889	83,265	1,537	Gruau, semoule, etc.
416	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	220,224	3,926,594	239,631	27,664	674,467	25,969	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
423	Hopfen	1,497	836,823	2,163	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	60,351	7,121,418	63,622	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogat aller Art: in trockener Form	1,232	65,737	1,024	1,015	94,845	1,014	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	8,947	162,338	16,688	791	7,540	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	10,381	1,308,006	10,469	273	45,249	226	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	6,976	989,684	10,270	208,089	83,614,587	191,748	Fromage à pâte dure
429	Malz	319,070	9,150,922	340,343	35	938	85	Malt
431	Milch, kondensierte	52,600	187	187	224,274	20,988,035	228,632	Lait condensé
438	Kindermehl	88	6,340	48	7,802	1,566,403	7,355	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Sancen etc.	54,906	5,874,835	54,533	4,603	631,647	4,220	Tabac brut, sances, etc.
443	Ranch-, Schnupf- und Kantabak	473	197,714	426	169	31,900	210	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	1,667	1,870,874	1,474	8,052	2,068,470	2,903	Cigares et cigarettes
447	Rob- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	396,055	12,277,705	418,470	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	102,431	3,275,748	126,331	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	92,906	3,162,520	101,976	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	1,486	895,780	1,808	946	104,274	761	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	3,289	883,694	2,984	321	64,055	367	Vins mousseux en bouteilles
463	Liköre	720	176,400	733	2,012	288,607	1,803	Liqueurs
464	Wermut	824	67,378	765	8,900	782,016	6,135	Vermouth
	Oele und Fette	q netto		q netto	q netto		q netto	Huiles et graisses
465	Olivöl in Fässern	13,150	1,166,799	17,681	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	210,010	1,744,660	23,201	66	7,243	92	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	23,225	1,184,475	25,676	35	2,183	184	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	59,168	8,649,780	50,407	123	17,036	184	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	11,990	755,370	14,078	1,151	64,934	1,114	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	12,205	648,818	11,379	603	40,839	663	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	727	218,100	634	270	52,073	808	Savons parfumés
	Papier							Papier
476	Faserstoffe z. Papierfabrikation, in nassem Zustande	6,903	110,448	9,847	3,324	29,300	2,257	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— getrocknet	52,196	1,547,068	38,248	48,052	1,288,698	47,315	— à l'état sec
478	Packpapier, gemeines etc.	7,666	201,955	6,271	1,661	97,525	1,238	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	22,650	1,737,481	20,070	3,571	244,236	2,612	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
488	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	15,342	291,498	15,371	1,922	47,219	1,670	Carton ordinaire, gris, etc.
486	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	3,432	1,201,200	3,265	468	141,022	552	Ouvrages de relieur et cartonnages
	Baumwolle							Coton
488	Baumwolle, rohe	165,338	27,279,945	159,597	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	18,042	1,984,620	17,889	23,681	1,611,323	24,483	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	708	157,176	718	6,576	1,952,673	8,012	Fils, simples: écru, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	5,437	8,838,318	8,283	8,887	8,715,961	9,553	Fils, simples: écru, au-dessus du n° 40
493	Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	4,824	2,040,928	4,144	1,007	580,288	962	Fils, retors: gazeux ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder dnbliert	124	49,848	107	1,583	684,556	1,726	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	1,685	544,255	1,426	8,622	2,318,477	7,618	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: dnbliert	498	258,470	473	185	127,143	274	Fils teints, doublés
497	Garne auf Spulen etc.	3,038	2,026,346	2,780	1,095	609,188	1,052	Fils sur bobines, etc.

Zolltarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
M	Baumwolle (Fortsetzung)							Coton (suite)
498	Glatte Tüll, roh	1,982	1,684,700	1,888	76	73,608	108	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m²	19,675	9,965,650	18,729	9,247	3,262,924	7,504	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m²
500	Rohgewebe, leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm²	11	3,300	4	45	35,115	78	— — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm²
501	Rohgewebe, leichtere: mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm²	2,635	1,578,865	816	1,125	1,312,909	964	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm²
502	Geblichte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	1,345	582,885	1,275	1,480	1,035,766	1,183	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m²
503	Geblichte Gewebe: leichtere	104	72,800	88	1,925	2,769,076	1,121	— — — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m²	1,971	1,162,890	1,884	7,750	8,815,890	7,887	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m²
505	Buntgewebe: leichtere	13	12,480	7	251	197,220	182	— — — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	3,478	1,996,372	3,120	5,471	2,704,905	4,230	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m²
507	Gefärbte Gewebe: leichtere	58	45,066	74	3,188	4,442,723	2,425	— — — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m²	3,283	2,429,420	2,506	6,848	4,892,003	7,762	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m²
509	Bedruckte Gewebe: leichtere	59	52,650	24	1,727	1,046,088	1,580	— — — légers
510	Plattstichgewebe, roh	296	244,496	271	109	174,590	160	Plumetis, écrus
511	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	872	897,600	756	2,357	4,882,522	2,120	Plumetis, blanchis, etc.
512	Bänder und Posamentierwaren	1,135	1,421,020	1,017	157	192,033	210	Rubannerie et passementerie
513	Kettentisch-Stickereien: Vorhänge etc.	71	169,903	56	3,565	6,375,922	3,665	Broderies au crochet: rideaux, etc.
514	Andere Kettentischstickereien	38	95,000	81	927	1,296,259	1,481	Autres broderies au crochet
515	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	59	145,081	32	80,076	60,778,761	27,560	Broderies à la mécanique: garnitures
516	Tüllstickereien	10	45,500	6	186	1,108,032	121	Broderies sur tulle
517	Andere Plattstich-Stickereien	22	72,600	17	5,656	19,699,748	4,805	Autres broderies à la mécanique
518	Handstickereien	54	502,416	44	5	64,055	4	Broderies à la main
519	Spitzen	290	712,530	243	39	275,902	35	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
523	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	9,480	1,131,600	14,448	303	63,372	165	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
524	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	189	19,460	186	13	4,892	22	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'à n° 10, écrus, etc.
525	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	4,158	1,126,818	3,086	112	20,190	176	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	14,948	1,195,840	15,921	68	7,726	25	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm²	1,864	395,560	1,815	36	13,163	63	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm²
543	Jutegewebe	149	26,820	89	1	33	—	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm²	1,248	599,040	1,059	24	10,219	54	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils par 25 mm²
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	4,198	4,030,456	3,702	301	340,235	389	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							Soie
558	Déchets	10,815	6,890,105	9,478	4,394	1,748,179	5,432	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	7,643	12,763,810	7,587	1,222	1,654,011	1,216	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungeswirnt (Grège)	4,320	14,761,440	4,529	1,302	6,125,155	1,792	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungeswirnt	227	818,985	248	1,116	2,083,602	1,166	Bourre de soie, non moulinée
562	Organsin und Trame	14,481	65,093,572	13,072	4,689	22,155,943	3,936	Organsin et trame
563	Floretseide, roh: geswirnt	370	571,280	437	8,428	18,124,125	8,009	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	103	362,595	80	1,013	8,280,988	1,582	Soie teinte
565	Floretseide, gefärbt	17	40,263	12	28	37,348	13	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	20	66,486	9	267	1,166,585	250	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568	Cordonnet etc.: gefärbt	33	62,348	20	153	517,254	170	Cordonnet, etc.: teint
568	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	80	202,666	75	243	1,091,804	257	— sur bobines etc., pour la vente en détail
569	Seidenbentelstuch	1	18,000	1	244	8,844,034	238	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	1,166	6,714,963	1,021	18,826	70,065,057	18,944	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	681	1,611,872	688	1,943	5,546,160	2,386	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	223	1,011,528	166	8,442	22,721,503	2,695	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	226	716,686	270	1,811	7,489,005	1,518	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	28	298,636	24	878	6,701,020	329	Broderies
580	Spitzen	26	270,976	29	3	41,204	4	Dentelles
	Wolle							Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	4,574	3,087,450	3,634	7,082	6,809,893	7,478	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	11,047	7,788,185	10,831	382	386,499	390	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	11,983	12,630,032	11,249	2,716	3,400,892	2,934	— — — légers
607	Stickereien und Spitzen	83	215,800	107	618	1,161,562	148	Broderies et dentelles
	Kautschuk							Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	142	156,200	133	607	699,407	627	Tissus élastiques
	Stroh etc.							Paille, etc.
621	Tressen	3,812	1,845,636	2,594	4,811	6,834,262	4,632	Tresses
622	Feine Waren	24	18,000	22	359	1,440,195	369	Onvrages fins
	Konfektion							Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	1,055	1,152,060	851	246	494,673	230	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	951	1,064,559	957	2	5,211	2	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	3,309	3,490,995	2,643	424	830,322	383	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	681	1,842,932	559	5	17,189	7	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	846	1,232,622	624	30	80,677	42	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	238	1,180,802	198	31	217,342	31	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	6,719	8,351,717	5,662	118	347,518	97	Objets confectionnés de laine ou mi-laine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	1,916	1,517,472	1,475	1,315	1,774,303	1,184	Bonneterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	55	532,970	39	596	2,074,357	532	— de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwolle	1,721	2,065,200	1,346	1,446	2,549,896	1,301	— de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe							Animaux et matières animales
651	Pferde	10,487	7,210,690	9,156	1,687	1,548,880	1,597	Chevaux
656	Ochsen	38,421	23,102,432	41,645	130	48,775	81	Bœufs
658	Kühe, geschänfelt	2,472	1,067,600	3,517	8,059	3,828,536	5,382	Vaches avec dents de remplacement
659	Binder, geschänfelt	617	282,555	753	1,795	1,034,085	1,221	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschänfelt	2,196	588,040	2,669	2,520	640,845	1,518	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	2,680	311,885	3,182	3,562	363,728	2,602	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	597	32,189	564	2,871	117,840	2,520	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	46,198	4,370,180	61,110	86	7,168	68	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	2,126	91,374	1,985	2,504	47,854	2,362	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	7,822	932,106	11,292	59,171	5,073,393	33,237	Cuir brut, vert, salé, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	4,742	1,925,252	4,843	21,676	5,520,897	18,934	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							Poterie
694	Falzriegel, roh	52,008	153,424	57,666	1,553	4,562	1,679	Tuiles mécaniques (à emboîtement) brutes
695	Festerste Steine	81,449	449,598	73,882	1,454	12,689	1,379	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	117,416	228,961	140,172	251,968	510,529	181,317	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	1,349	60,772	1,729	118	7,696	125	Catelles et poêles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -Platten: roh, einfarbig	24,704	198,126	23,598	53	467	8	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
706	— geschiefert, etc.: glatt, gerippt	9,956	188,069	7,385	64	1,257	9	— striés ou multicolores
709	Töpferwaren, gemeine	15,982	777,958	14,420	4,651	70,891	3,598	Poterie commune
710	— — — feine	14,686	1,271,722	12,189	1,525	79,930	1,535	Poterie fine
711	Porzellan	11,278	1,375,916	8,901	57	35,433	58	Porcelaine